

# Pravidlá a podmienky ochrany osobných údajov

## /PrivacyPolicy/

Spoločnosť FIVE & STARS company, s.r.o., so sídlom: Jiráskova 16, 085 01 Bardejov, IČO: 36 494 232, zapísaná v OR Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka číslo: 15004/P je obchodnou spoločnosťou, ktorá zabezpečuje prevádzku ubytovacieho komplexu Hotel XAWAX, ktorého prevádzka sa nachádza na adrese: Vinárska 1, 951 41 Lužianky, Nitra (ďalej ako „Hotel XAWAX“) a zabezpečuje dodržiavanie všetkých pravidiel týkajúcich sa ochrany súkromia a zaobchádzania s osobnými údajmi pri prevádzke nášho hotela, v súlade s týmito Pravidlami a podmienkami ochrany osobných údajov (ďalej ako „Pravidlá“ alebo „Pravidlá ochrany súkromia“) a príslušnými platnými právnymi predpismi.

Ochrana osobných údajov všetkých fyzických osôb je pre nás dôležitá a preto sme prijali tieto Pravidlá, ktoré definujú základný rámec ochrany súkromia, postupy a podmienky pri spracúvaní osobných údajov a poskytujú informácie o Vašich právach, resp. právach každej jednej dotknutej osoby. Pravidlá sa vzťahujú na všetky fyzické osoby, ktorých osobné údaje sme obdržali, spracúvame alebo budú v budúcnosti spracovávané, t.j. predovšetkým osobné údaje našich ubytovaných hostí, zamestnancov a spolupracovníkov, klientov, zákazníkov, či používateľov webových stránok <http://hotelxawax.sk/>.

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime primárne Nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“), ktoré upravuje aj Vaše práva ako dotknutej osoby, ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z., o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“), ktoré sa na nás vzťahujú, ako aj všetkými ďalšími platnými právnymi predpismi.

V týchto Pravidlách sa Vaše osobné údaje označujú ako „osobné údaje“, ktoré sú informáciami týkajúcimi sa konkrétnej identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby (ďalej ako „dotknutá osoba“) v zmysle v súlade s definíciami príslušných právnych predpisov; identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorá môže byť priamo alebo nepriamo identifikovaná, najmä prostredníctvom identifikátora, ako je napr. meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, on-line identifikátor alebo odkazom na jeden, či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, duševnú, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby.

### I. Prečo spracúvame osobné údaje a ako ich získavame

Hotel XAWAX je ubytovacím komplexom, ktorý poskytuje ubytovanie a služby spojené s ubytovaním pre všetkých svojich záujemcov a návštevníkov, na základe vzájomnej dohody a v súlade s podmienkami a pravidlami ubytovania v našom zariadení. Hotel XAWAX spĺňa všetky platné právne predpisy na zabezpečenie poskytovania uvedených služieb. Osobné údaje sú spracovávané za účelom poskytovania týchto služieb, zároveň Vám poskytuje informácie, o ktoré sa zaujímate alebo Vás informujeme o rôznych udalostiach, zľavách, či akciách, ktoré vás môžu zaujímať (s výnimkou prípadov, keď ste nás požiadali, aby sme to nerobili). Osobné údaje tiež získavame na plnenie si všetkých našich zákonných povinností a iných povinností na základe osobitných právnych predpisov.

Ak ste náš hosť/zákazník, zamestnanec alebo používateľ webových stránok, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame priamo od Vás. V prípade ak máte záujem o ubytovanie a túto službu vo Vašom mene vybavuje iná osoba, na základe Vášho poverenia sú nám osobné údaje poskytované takýmito osobami. Získanie Vašich osobných údajov je dobrovoľné. V závislosti od konkrétneho prípadu neposkytnutie osobných údajov môže mať dopad na našu schopnosť poskytnúť kvalitné služby (t.j. najmä zabezpečiť ubytovanie/rezerváciu pre konkrétnu osobu).

## **II. Na aké účely a na základe akých právnych základov spracúvame osobné údaje**

Vaše osobné údaje spracovávame v súlade s platnými právnymi predpismi, predovšetkým však GDPR, z jedného alebo viacerých nasledujúcich dôvodov:(i)spracovanie je nevyhnutné pre plnenie zmluvy alebo pre prípravu zmluvy (na zabezpečenie Vášho ubytovania), vrátane príp. rezervácie (ii) spracovanie je vykonané na základe žiadosti a súhlasu dotknutej osoby, a (iii) za účelom plnenia si svojich povinností v súlade s osobitnými platnými právnymi predpismi upravujúcu príslušnú oblasť právnych vzťahov (najmä, predpisy upravujúce poskytovanie ubytovacích služieb, daňové predpisy, trestný zákon a trestný poriadok a pod.).

Hotel XAWAX tak spracováva o dotknutých osobách osobné údaje na základe nimi poskytnutého súhlasu v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. a) GDPR, predovšetkým však v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) GDPR, za účelom plnenia zmluvy alebo aj v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. c) GDPR pre účely plnenia našich zákonných povinností. V prípade ak sú osobné údaje spracúvané za účelom oprávnených záujmov, o takomto spracúvaní Vás vhodne informujeme, príp. môžu byť poskytnuté osobné údaje spracúvané i orgánmi verejnej moci pri výkone ich úloh podľa osobitných predpisov.

V prípade ak nám napíšete akýkoľvek e-mail prostredníctvom našich webových stránok alebo doručíte podnet, osobné údaje budú spracúvané v súlade s Vami sledovaným/navrhnutým účelom, v prípade ak to nie je v rozpore s platnými právnymi predpismi.

Za predpokladu, že ste nám alebo našim obchodným partnerom poskytli svoj konkrétny súhlas so spracovaním na určený účel, zákonnosť takéhoto spracovania je väčšinou založená na tomto súhlase.

## **III. Aké údaje zhromažďujeme**

Zhromažďujeme Vaše kontaktné údaje ktoré nám poskytnete (najmä e-mailovú adresu, telefónne číslo, príp. iný kontakt). V súvislosti s poskytovaním služieb spracúvame zvyčajne: meno, priezvisko, tituly, adresu bydliska/pobytu, dátum narodenia, pohlavie, štátna príslušnosť, číslo a sériu dokladu totožnosti, a akékoľvek iné údaje nevyhnutné na zabezpečenie účelu poskytovanej služby, t.j. najmä dátum príchodu a dátum odchodu v Hoteli XAWAX, vrátane plánovaného príchodu a príp. rezervácie. Pre účely plnenia našich povinností podľa iných zmlúv alebo na základe osobitných predpisov spracúvame všetky údaje, ktoré od nás na základe zákona vyžadujú príslušné orgány verejnej moci, t.j. v prípade zamestnancov napríklad údaje vyžadované pre účely plnenia povinností verejného zdravotného poistenia a sociálneho zabezpečenia. V prípade potreby akýchkoľvek finančných operácií sú to údaje potrebné na realizáciu takejto finančnej operácie (napr. číslo účtu a súvisiace bankové, či platobné údaje).

Nezhromažďujeme ani nespracovávame citlivé osobné údaje (osobitné kategórie osobných údajov), ako napr. podrobností o vašej rase alebo etnickej príslušnosti, náboženskej alebo filozofickej viere, sexuálnom živote/orientácii, politických názoroch, členstve v odboroch, informácii o vašom zdraví a vašich genetických a biometrických údajoch).

Zo všetkými údajmi, ktoré sú nám poskytnuté následne v súlade s ustanoveniami GDPR a zákona o ochrane osobných údajov, sú spracúvané s odbornou starostlivosťou v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

## **IV. Komu sú osobné údaje poskytované (kategórie príjemcov)**

Osobné údaje dotknutých osôb neposkytujeme iným osobám, okrem prípadov keď je to nevyhnutné pre účely plnenia zákonných a iných povinností na základe osobitných predpisov alebo na účely plnenia zmluvy určeným sprostredkovateľom, a to len v rozsahu nevyhnutne potrebnom na zabezpečenie účelu realizovanej činnosti. Takéto informácie poskytujeme vždy pri zachovaní rovnakej miery mlčanlivosti príjemcu údajov, napr. našim zamestnancom, osobám, ktoré poverujeme vykonaním

jednotlivých úkonov právnych iných obdobných profesionálneho poradenstva, účtovným poradcom alebo auditorom alebo iným dodávateľom osobitných služieb (napr. poskytovateľom softvérového vybavenia, iných IT služieb, alebo technickej podpory nášho hotela), a to vždy v súlade s príslušnými predpismi (t.j. predovšetkým GDPR, v zmysle ktorého uzatvárame osobitné zmluvy s takýmito sprostredkovateľmi). Osobné údaje môžu byť poskytované aj orgánom verejnej moci pri plnení ich úloh podľa právnych predpisov, vrátane tretích osôb, ktoré zabezpečujú ich spracúvanie na základe osobitných predpisov (napr. správcovia dane, Sociálna poisťovňa, poisťovňa zabezpečujúca zdravotné poistenie, poisťovatelia podľa osobitných predpisov, dôchodkové správcovské spoločnosti, Úrad práce sociálnych vecí a rodiny, Inšpektorát práce a pod.).

Všetky tretie strany, ktoré spracovávajú osobné údaje v našom mene, sú zmluvne zaviazane dodržiavať ustanovenia GDPR.

## **V. Prenos Vašich osobných údajov do tretích krajín**

Cezhraničný prenos Vašich osobných údajov do tretích krajín, t.j. mimo Európskeho hospodárskeho priestoru nezamýšľame. Vaše osobné údaje je možné preniesť do tretích krajín len vtedy, ak je takýto prevod v súlade s podmienkami na prevod stanovenými v kapitole V GDPR.

## **VI. Ako dlho uchováваме Vaše osobné údaje**

Všetky osobné údaje, ktoré získame o dotknutej osobe sú spracovávané vždy len dočasne, na obdobie nevyhnutné na splnenie našich zákonných, regulačných a obchodných povinností, t.j. na dosiahnutie účelu, na ktoré boli osobné údaje poskytnuté alebo dosiahnutie účelu poskytovanej služby alebo zabezpečenie povinností podľa príslušných platných právnych predpisov (napr. uchovávanie údajov pre účtovné účely, daňové účely – vždy na obdobie vyžadované príslušným predpisom).

Inak osobné údaje uchováваме počas obdobia maximálne 2 rokov odo dňa ich poskytnutia, okrem prípadoch ak uvedené osobitné právne prepisy neustanovujú dlhšiu lehotu na uchovávanie osobných údajov o dotknutej osobe.

## **VII. Aké máte práva (práva dotknutej osoby)**

Ak o Vás spracováваме osobné údaje na základe Vášho súhlasu so spracúvaním osobných údajov, máte právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať. V prípade ak tak hodláte urobiť, odvolanie nám prosím zašlite na *kontaktné údaje uvedené nižšie*.

Ako dotknutá osoba máte ďalej nasledovné práva, ktoré Vám prináležia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov:

- *Právo na prístup k osobným údajom* – máte právo požiadať o informáciu, ktoré osobné údaje a prístup k informáciám ohľadom spracúvania uvedených osobných údajov (t.j. informácie podľa čl. 15 GDPR), ako aj právo na potvrdenie, či osobné údaje, ktoré spracováваме, sa Vás týkajú.
- *Právo na opravu osobných údajov* – máte právo na opravu údajov, ktoré sú spracovávané, ak sú nesprávne alebo nepresné alebo doplnenie osobných údajov ak sú údaje neúplné.
- *Právo na výmaz („na zabudnutie“) osobných údajov* - za určitých okolností môžete požiadať o vymazanie údajov, ktoré spracováваме z našich záznamov, ak neexistuje dôvod na to, aby sme ich ďalej uchovávali a sú splnené požiadavky podľa čl. 17 GDPR.
- *Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov* – ak existujú určité podmienky pre obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa čl. 18 GDPR, môžete nás požiadať obmedzenie spracúvania Vašich osobných údajov-

- *Právo na prenosnosť osobných údajov* – máte právo v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte získať svoje osobné údaje a právo preniesť tieto osobné údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak je to technicky možné a ak sú splnené podmienky podľa čl. 20 GDPR.
- *Právo namietať spracúvanie osobných údajov* – máte právo podať námietku voči určitým spôsobom spracovania osobných údajov z dôvodu týkajúceho sa jej konkrétnej situácie, t.j. najmä spracúvanie vykonávané na základe článku 6 ods. 1 písm. e) alebo f), vrátane namietania proti profilovaniu založenému na uvedených ustanoveniach a spracúvanie na účely priameho marketingu vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom.
- *Právo namietať automatizované individuálne rozhodovanie a profilovanie* osobných údajov - máte právo aby sa na Vás nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania, a ktoré má právne účinky, ktoré sa Vás týkajú alebo Vás podobne významne ovplyvňujú.

Práva dotknutej osoby vyplývajú z GDPR a zákona o ochrane osobných údajov. Výkon týchto práv nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva iných fyzických osôb. Na požiadanie poskytne prevádzkovateľ dotknutej osobe podrobnejšie informácie o konkrétnom práve dotknutej osobe, v prípade ak je to účelne a možné nad rámec uvedeného.

## VIII. Bezpečnosť osobných údajov

Bezpečnosti osobných údajov našich zákazníkov a hostí venujeme značnú dávku pozornosti. Prijímame a v prípade potreby pravidelne prehodnocujeme vhodné a primerané technické a organizačné opatrenia na zachovanie dôvernosti a zabezpečenie vašich osobných údajov so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku (napr. šifrovanie osobných údajov v prípadoch kedy je to účelné a možné, schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania a služieb, schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu, proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania a pod.). Zaviedli sme interné postupy týkajúce sa bezpečnosti pri získavaní, uchovávaní, sprístupňovaní inej manipulácii s osobitnými údajmi, ako aj pravidlá prístupu k osobným údajom pre konkrétne oprávnené osoby, technické a organizačné opatrenia, ktoré zahŕňajú opatrenia na riešenie akéhokoľvek podozrenia z porušenia ochrany osobných údajov.

## IX. Dozorný orgán a podávanie sťažností

V prípade, ak sa domnievate, že boli Vaše práva porušené a želáte si podať sťažnosť na to, akým spôsobom spracovávame Vaše osobné údaje máte právo podať sťažnosť priamo dozornému orgánu vrátane podania návrhu na začatie konania podľa § 100 zákona o ochrane osobných údajov. Dozorným orgánom je: Úrad na ochranu osobných údajov SR, so sídlom na Hraničnej ulici č. 12, v Bratislave.

## X. Zmena Pravidiel ochrany súkromia

Tieto Pravidlá ochrany súkromia sú platné od 24.5.2018 a boli naposledy aktualizované 31.1.2019. Informácie, ktoré sme Vám povinní vzhľadom na naše spracúvanie osobných údajov poskytnúť sa môžu meniť alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si vyhradujeme možnosť

kedykoľvek tieto podmienky upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu. V prípade akýchkoľvek zmien týchto Pravidiel, upravené Pravidlá ochrany súkromia zverejníme na našej webovej stránke alebo Vás o nej upovedomíme iným spôsobom (napr. osobitným oznámením prostredníctvom e-mailu). Zmeny nadobúdajú účinnosť ihneď po ich zverejnení alebo doručení iného upovedomenia (momentom, ktorá z uvedených skutočností nastane skôr).

## **XI. Ako nás môžete kontaktovať**

Vítame Vaše názory ohľadom našich webových stránok a týchto Pravidiel ochrany súkromia osobných údajov. V prípade akýchkoľvek návrhov alebo výkonu práv podľa týchto Pravidiel za účelom objasnenia konkrétneho práva a povinnosti vo vzťahu k osobným údajom alebo podania akejkoľvek inej požiadavky, nás prosím kontaktujte prostredníctvom nižšie uvedených kontaktných údajov :

**Kontaktné údaje:** Hotel XAWAX  
Vinárska 333/1  
Tel.: 037/652 65 20  
Mob.:0910652652  
E-mail: [repcia@xawax.sk](mailto:repcia@xawax.sk)  
Webové sídlo: [www.hotelxawax.sk](http://www.hotelxawax.sk)